



## DELOVNI LJUDJE IN OBČANI LJUBLJANE!

Vabimo vas, da se v nedeljo, dne 22. novembra 1981 v času med 6. in 19. uro udeležite referenduma za uvedbo III. samoprispevka v Ljubljani.

Z referendumom se bomo samoupravno odločali za uvedbo III. samoprispevka za izgradnjo prepotrebnih objektov družbenega standarda, za naš boljši vsakdanji in jutrišnji dan.

Z zbranimi sredstvi III. samoprispevka bomo tudi v naprej solidarnostno pokrivali naše skupne potrebe na področjih otroškega varstva, osnovnega šolstva, socialnega in zdravstvenega varstva ter kulture.

Pridimo vsi! Glasujmo za III. samoprispevek, saj si bomo z njim zagotovili večji družbeni napredek.

**SOCIALISTIČNA ZVEZA DELOVNEGA LJUDSTVA LJUBLJANA**

**22. novembra  
 bomo  
 glasovali  
 za III. samoprispevek**



GLASUJEMO VSI — TUDI OBČANI, KI SO OPROŠČENI PLAČEVANJA SAMOPRISPEVKA!

### ● PREDKONGRESNE PRIPRAVE

## SAMOUPRAVLJANJE — NAŠA ZAVEST

V prejšnji številki Nsk smo v članku Pogovarjati se je treba o svojih težavah že zabeležili nekatere misli z razširjenimi seji OK ZKS, na kateri je bil sklenjen obisk delovne skupine CK ZKS, ki je prejšnji mesec obiskala osem osnovnih organizacij ZK v naši občini. Seje se je udeležil tudi predsednik CK ZKS France Popit, uvodne besede pa je spregovoril predsednik OK ZKS Ljubljana Moste-Polje Dino Kodarin. Objavljamo nekaj poudarkov iz njegovega orisa dela in prizadevanj komunistov naše občine.

...Če bi merili uspešnost uredništev politike gospodarske stabilizacije po nekaterih kazalcih rasti, bi celo lahko sklepali, da pomeni boj za stabilizacijo nazadovanje. Pa vendar ni tako. V letih 1976—80 smo planirali realno rast družbenega proizvoda 6,5 % letno. Dosežena je bila 5,4 %. Ocena za letošnje leto pa ne predvideva rasti realnega družbenega proizvoda. Zaposlovanje naj bi v istem obdobju rastle po stopnji 2 % letno, doseženo pa je bilo 3,4 %, kar je predvsem posledica preselitve večjih ozdov (Gradis, Emona, Rog, Intertrade) v našo občino. Letos se je zaposlovanje umirilo

in je v industriji in gradbeništvu pod lansko ravni, v družbenih dejavnostih pa beležimo po podatkih SDK 7-odstotno rast, kar

materialne možnosti in sposobnosti. Planirali smo 4,4 % rast, dosežena pa je bila 1,9 %. Realni družbeni proizvod je v upadanju,

## 9. KONGRES ZKS

je posledica aktiviranja novih zmogljivosti (šole, vrtci). Pri planiranju rasti produktivnosti dela v prejšnjem srednjeročnem obdobju smo očitno precenili naše

zaposlenost pa ostaja na isti ravni kot lani.

Zato se tudi letos produktivnost dela ne bo povečala. Pri realnih osebnih dohodkih pred-

videvamo približno 20-odstotno nazadovanje glede na lansko leto. Vsi ti podatki kažejo, da je stabilizacija zarezala z vso ostrino tudi v gospodarstvo naše občine.

Zavedamo se, da smo zaradi narave naše industrije — gre za pretežno lahko predelovalno industrijo, ki je v veliki meri odvisna od uvoznih surovin (Saturus, Papirnica, Julon) — v mnogo težjem položaju kot marsikje drugod. Toda puške v koruzo nismo in ne mislimo vreči. Prizadevanja za zmanjševanje uvoza in povečanje izvoza kažejo, da smo na pravi poti.

Izvoz smo v prvem polletju letos povečali za 110 %, uvoz pa zmanjšali za 5 % glede na isto obdobje lani. Tako smo prvič spremenili razmerje uvoz — izvoz v korist izvoza.

...V prizadevanjih za doseganje ciljev gospodarske stabilizacije nas ohrabljuje odnos delavcev do teh vprašanj. Delavci kažejo z besedami in dejanji, da se zavedajo resnosti tega trenutka in so pripravljeni storiti vse, da premagamo gospodarske težave, s katerimi se ta čas ubadamo.

Tako so izvenili tudi odmevi na 21. seji CK ZKJ. Ponokod so že pred sejo delovali v smeri uredništev stališč te seje.

V Kolinski so komunisti dali pobudo, da bi v obratih, kjer proizvajajo izvozne artikule, delali tudi proste sobote, da bi lahko povečali izvoz. V Emoni so takoj po 21. seji sklicali sestanek najodgovornejših delavcev, funkcionarjev samoupravnih organov in družbenopolitičnih organizacij vseh tozdov. Dogovorili so se o nalogah po 21. seji in izpostavili predvsem uredništev letosnjih planiranih izvoznih nalog pri pripravah planov za naslednje leto.

NADALJEVANJE NA 3. STRANI

### ● GLASUJEMO ZA III. SAMOPRISPEVEK

## Za znanje, zdravje in veselje

Še nekaj dni nas loči od dneva referenduma, ko se bomo vsi Ljubljanci že tretjič odločili o solidarnostnem zbiranju sredstev za gradnjo objektov širšega družbenega standarda, namenjenih predvsem našim najmlajšim.

Vse dosedanje razprave o uvedbi III. samoprispevka so pokazale izredno trdno zavešč delovnih ljudi in občanov, da v to veliko delovno akcijo stopimo tako odločno, kot smo to storili že dvakrat.

V našem sistemu socialističnega samoupravljanja je za vse nas velika dolžnost in pravica, predvsem pa odgovornost, da vsak človek pomaga sočloveku, ko je v stiski. Ta trditev velja še bolj, ko govorimo o naših najmlajših — otrocih. Pri nas se svoboščine človeka najbolje uresničujejo v medsebojni solidarnosti ter z izpolnjevanjem dolžnosti in odgovornosti vsakogar do vseh in vseh do vsakogar.

Objekti, katerih gradnjo načrtujemo v naslednjih petih letih, zagotovo odražajo takšno vsebino, ki zagotavlja naš višji in širši družbeni standard. V programu so objekti, ki jih bomo tako ali drugače, posredno ali neposredno, vsi uporabljali. V prvi vrsti grejo v ta sklop prizadevanja za naše zdravje in nove zmogljivosti zdravstvenih domov, nadalje pa tudi za otroški smeh, zdravje, veselje in znanje ter usposobljenost za jutrišnji dan.

V vseh dosedanjih akcijah smo v naši občini, v vsaki naši krajevni skupnosti, ob referendumih ali kakih drugih podobnih aktivnostih širšega družbenega pomena, ob humanitarnih akcijah, tedaj, ko je bilo treba izpričati in dokazati solidarnost in pripadnost našemu samoupravnemu socialističnemu sistemu, vedno beležili dobre in uspešne, spodbudne rezultate. Na osnovi vseh dosedanjih razprav in samih priprav na referendum za III. samoprispevek sem zato prepričan, da uspeh tudi tokrat ne bo izostal. A delo in napori številnih aktivistov socialistične zveze in drugih družbenopolitičnih organizacij bodo obrodili sadove in zaupanje samo z uspešnim referendumom, kar seveda pomeni, da se ga bomo udeležili v največjem številu vsi upravičenci in da bomo glasovali tako, kot je bilo prisotno tudi v vseh dosedanjih razpravah in pogovorih.

Ob številnih predlogih in dopolnitvah javne razprave pa se je pokazalo še nekaj, kar velja posebej poudariti. Prepričan sem, da nobena od pobud in noben predlog ni ostal brez odmeva in da je bila izražena tista kvaliteta našega samoupravljanja, ki se je pokazala v vplivu in moči množic — kvaliteta javne razprave.

Številni novi objekti, ki bodo zgrajeni v naslednjih letih v Ljubljani, torej tudi v naši občini, bodo nova delovna zmaga in trajno obelježje vsakega izmed nas, ki bo prispeval svoj del za srečo in blagostanje nas vseh.

ALEŠ KARDELJ



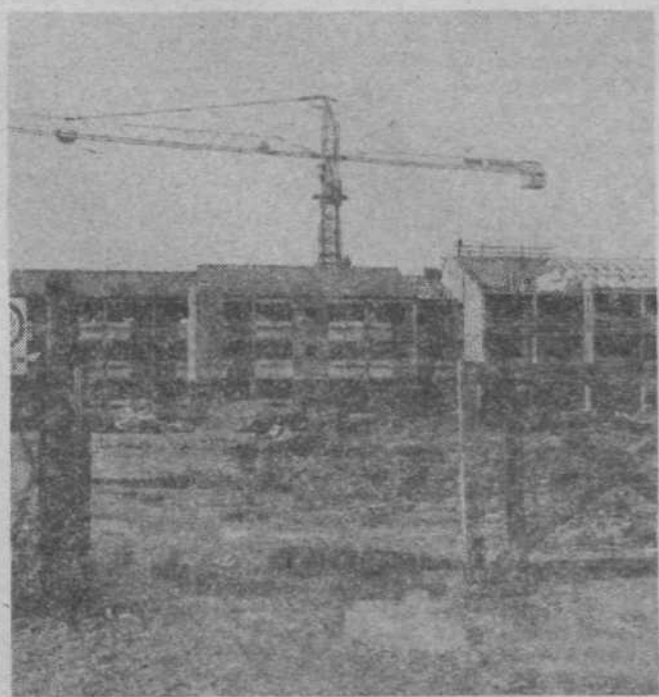
### ● Človek je dvignil svoj obraz od tal...

Letošnja proslava, s katero smo v Ljubljani obudili spomin na 64. obletnico oktobrske revolucije, je bila 4. novembra v kulturnem domu Španski borci. Ob tej priložnosti je podpredsednik mestne skupščine Niko Lukež v predverju doma odprl razstavo fotografij, ki so prikazovale delo in življenje sovjetskega človeka in hkrati tudi razvoj te velike socialistične države v zadnjih letih. Otvoritev razstave so se poleg uglednih družbenopolitičnih delavcev iz mesta in občine udeležili tudi predstavniki sovjetskega konzulata iz Zagreba. Nato je bila v veliki dvorani doma krajša proslava s kulturnim programom, ki jo je povezovala misel: Človek je dvignil svoj obraz od tal, v prihodnost stopa z uporno nogo... Slavnostni govornik je bil predsednik občinske konference ZKS Dino Kodarin, ki je orisal zgodovinski pomen oktobrske revolucije in njen vpliv na delavsko gibanje v svetu in pri nas. Na sliki: Generalni konzul sovjetskega konzulata v Zagrebu Eduard Krasavin (prvi z leve) je ob otvoritvi razstave povzel besedo za Nikom Lukežem.

DARJA JUVAN

### ● Dom za ostarele občane bo skorajda pod streho

Dom za ostarele občane v Štepanjskem naselju, v naši občini predzadnje poslopje iz II. samoprispevka, bo kljub težavam z dobavo salonitne kritine skorajda pod streho. Podjetje Megrad, ki gradi dom, je sicer kritino pravočasno naročilo, prejelo pa je le polovico naročene količine. S podobnimi težavami, ki so posledica naših gospodarskih razmer, se srečujejo tudi druga jugoslovanska gradbena podjetja. Ker poslopje ni pod streho in zato v njem ne morejo opravljati obrtniških del, delavci Megrada tudi niso mogli nadomestiti dvomeščne zamude pri zidavi doma. Do zamude je namreč prišlo zaradi lanske hude zime in nepričakovano težavnega izkopa. Vendar je videti, da bo dom kljub vsemu zgrajen do maja prihodnjega leta, kot je bilo objavljen.



## PRIZNANJA NAŠIM OBČANOM

Na slovesni seji sveta fakultete za sociologijo, politične vede in novinarstvo ob njeni 20-letnici je prejel naš častni občan Ivan Maček-Matija priznanje za pomemben prispevek pri ustanovitvi visoke šole za politične vede in pri njenem razvoju; naši občani Zvonimir Dintinjana, Albin Mahkovec in Katja Pfeifer pa priznanje za prispevek k uresničevanju smotrov fakultete in njenemu družbenemu ugledu.

ČESTITAMO!